

**Bibliothèque  
et Archives  
nationales**

**Québec**



Le présent fichier est une publication en ligne reçue en dépôt légal, convertie en format PDF et archivée par Bibliothèque et Archives nationales du Québec. L'information contenue dans le fichier peut donc être périmée et certains liens externes peuvent être inactifs.

Version visionnée sur le site Internet d'origine le 1er septembre 2009.

Section du dépôt légal

# DIVERSITÉ culturelle

MONDIALISATION

La diversité en question

**Bulletin de nouvelles**

Abonnement

**Archives**

À l'agenda

Communiqués / Discours /  
Déclarations

Publications / Études

Politiques et mesures Bonnes  
pratiques

Sites d'intérêt

## **Bulletin de nouvelles** sur la diversité des expressions culturelles

Vol. 9, no 21, lundi 8 juin 2009

**Les travaux de mise en œuvre de la Convention sur la diversité des expressions culturelles sont en cours !**

### DANS CE NUMÉRO :

#### Suivi de la Convention

- Les travaux de mise en œuvre de la Convention sur la diversité des expressions culturelles sont en cours !

#### Communiqués, discours, déclarations

- Colloque Cinéma et commerce; état des lieux des discussions internationales
- Appel à propositions pour le programme Bassin Maritime Méditerranée de coopération transfrontalière

#### Publications récentes

- Édition de mai du Bulletin C-News

#### Politiques et mesures culturelles - Bonnes pratiques

- La Finlande sera l'hôte de la 4<sup>e</sup> Conférence nordique sur la recherche en politiques culturelles
- Atelier-Forum Asie-Pacifique pour la « Promotion de la coopération internationale en culture et développement soutenable »
- Des Cinémas pour l'Afrique : lancement d'une campagne de souscription pour la réouverture de salles de cinéma en Afrique

#### Autres actualités d'intérêt

- Le Forum mondial U-40 : un débat international sur la diversité culturelle et la mise en œuvre de la Convention de l'Unesco
- Le festival Présence autochtone s'ouvre cette année à la culture Ma'ohi de Polynésie française
- Inauguration prochaine de la Saison de la Turquie en France

## Suivi de la Convention


### Les travaux de mise en œuvre de la Convention sur la diversité des expressions culturelles sont en cours !

À l'occasion de la première Conférence des Parties à la Convention de l'UNESCO sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles, le Comité intergouvernemental a reçu le mandat d'élaborer les directives opérationnelles nécessaires à la mise en œuvre de la Convention.

Jusqu'ici, le Comité intergouvernemental a tenu deux rencontres ordinaires : l'une à Ottawa, Canada, du 10 au 13 décembre 2007 et l'autre à Paris, France, du 8 au 12

décembre 2008. Se sont ajoutées deux séances extraordinaires qui ont eu lieu à Paris du 24 au 27 juin 2008 et du 23 au 25 mars 2009. La seconde Conférence des Parties se tiendra du 15 au 18 juin prochain, au Siège de l'UNESCO, à Paris.

Au moment d'écrire ces lignes, 99 Parties (98 États et la Communauté européenne en tant qu'organisation d'intégration économique régionale) ont ratifié ce traité. Bien que les travaux de mise en œuvre de la Convention poursuivent leur cours normal, la campagne de mobilisation en vue de la [ratification de la Convention](#) par les États membres qui ne l'ont pas encore fait doit plus que jamais se poursuivre, avec ferveur et persuasion ! Car la légitimité de la Convention sera proportionnelle au nombre d'États appartenant à toutes les régions du monde qui la ratifient, l'acceptent, l'approuvent ou y adhèrent.

- ["Pourquoi les États doivent-ils ratifier cette Convention ?"](#) Pour le savoir, consulter notre Bulletin du 16 janvier 2006
- [Quelle est la procédure à suivre pour ratifier la Convention ?](#) Prendre connaissance des indications fournies par l'UNESCO à cet égard
- [Texte officiel de la Convention](#) 
- [États Parties à la Convention](#)

Haut de la page 

## Communiqués, discours, déclarations

### Colloque Cinéma et commerce; état des lieux des discussions internationales

Un débat sur le thème *Cinéma et commerce; état des lieux des discussions internationales* s'est tenu récemment, sous l'égide du Centre national de la cinématographie (CNC) dans le cadre du 62<sup>e</sup> Festival de Cannes. La Coalition française pour la diversité culturelle donne accès, dans son site Internet, aux principaux documents concernant ce colloque auquel ont pris part Christine Albanel, ministre de la Culture et de la Communication de France; Anne-Marie Idrac, secrétaire d'État au commerce extérieur; Ignasi Guardans Cambó, Directeur de l'ICAA (Espagne); Jim McKee, Secrétaire général de la Fédération internationale des Coalitions pour la diversité culturelle (Canada); Hélène Ruiz-Fabri, Professeure à l'Université Paris 1 et Pascal Rogard, président de la Coalition française pour la diversité culturelle.

Le compte rendu de ce colloque et les interventions des conférenciers sont disponibles dans le site de la Coalition française pour la diversité culturelle.

Source :

- [Coalition française pour la diversité culturelle](#)

Haut de la page 

### Appel à propositions pour le programme Bassin Maritime Méditerranée de coopération transfrontalière

La Commission européenne nous indique que l'appel à propositions dans le cadre du programme de coopération transfrontalière *Bassin Maritime Méditerranée* est en cours. Ce programme vise à renforcer la coopération entre l'Union européenne et les régions situées sur les bords de la Méditerranée. Cent dix-sept régions appartenant à 19 pays sont éligibles à ce programme. Quinze pays y ont déjà adhéré.

Une des quatre priorités retenues dans le cadre stratégique de ce programme porte sur la « promotion du dialogue culturel et la gouvernance locale ». Le délai pour le dépôt des propositions est le 16 septembre 2009. Pour en savoir davantage sur ce programme de coopération, nous vous invitons à consulter le site de la Commission européenne.

Source :

-

## Publications récentes

### Édition de mai du Bulletin C-News

Le réseau Culturelink nous propose l'édition de mai de son bulletin *C-News*. Ce numéro contient une vingtaine d'articles qui font état des derniers développements dans le domaine de la recherche et de la coopération culturelle : appels à projets, conférences et séminaires internationaux, annonces et publications récentes sont au menu. Le bulletin est disponible en anglais dans le [site Internet de Culturelink](#).

Source :

- [Culturelink](#)

## Politiques et mesures culturelles - Bonnes pratiques

### La Finlande sera l'hôte de la 4<sup>e</sup> Conférence nordique sur la recherche en politiques culturelles

Le réseau Culturelink indique, dans son site Internet, que la 4<sup>e</sup> Conférence nordique sur la recherche en politiques culturelles se tiendra à Jyväskylä, Finlande, du 19 au 22 août prochain. Cet événement, sous le thème *Éthique et pouvoir en politique culturelle*, est organisé par l'Université de Jyväskylä en collaboration avec le Conseil des arts de Finlande, la Fondation pour la recherche en politiques culturelles CUPORE et le ministère de l'Éducation.

Cette conférence entend aborder les principaux enjeux touchant les politiques culturelles, plus particulièrement dans les pays nordiques. Elle vise à supporter la recherche dans ce domaine et à promouvoir des échanges d'expertise à l'échelle internationale. Pour plus d'informations, veuillez consulter le [site de la conférence](#).

Source :

- [Culturelink](#)

## Atelier-Forum Asie-Pacifique pour la « Promotion de la coopération internationale en culture et développement soutenable »

L'UNESCO annonce la tenue d'un atelier qui se tiendra à Paris, les 11 et 12 juin, et qui réunira les experts de la région Asie-Pacifique et les membres du groupe APAC. Les participants seront appelés à évaluer leurs stratégies et expériences en matière de coopération internationale dans le domaine de la culture et du développement « soutenable ».

Les rapports suivants seront déposés par les États membres de la région Asie-Pacifique :

- Stratégie de coopération internationale en matière de culture et développement soutenable en relation avec les Conventions de l'UNESCO dans le domaine de la culture (y compris la coopération Sud-Sud et triangulaire, si nécessaire).
- Propositions pour une coopération internationale afin de renforcer la durabilité et l'efficacité de la coopération internationale en matière de culture et développement soutenable.

Source :

- [Site Internet de l'Unesco](#)

## **Des Cinémas pour l'Afrique : lancement d'une campagne de souscription pour la réouverture de salles de cinéma en Afrique**

À l'occasion du Festival de Cannes, l'association Des Cinémas pour l'Afrique a lancé une campagne de souscription auprès de donateurs publics et privés et mis en vente symboliquement à un prix forfaitaire des fauteuils de cinéma.

À l'occasion de ce lancement, Gilles Jacob, président du Festival et Juliette Binoche, marraine du Pavillon les Cinémas du Monde, ont marqué leur soutien à cette initiative en offrant publiquement à l'association Des Cinémas pour l'Afrique leur contribution financière. Le Ministère des Affaires étrangères et européennes, Culturesfrance, Europa Cinéma, le CNC et Arte ont également confirmé leur soutien.

L'association a pour objectif la réouverture de salles de cinémas en Afrique. Diverses sociétés et institutions africaines et européennes ont d'ores et déjà manifesté leur intérêt pour le projet.

Culturesfrance indique, dans son site Internet, qu'« alors que les salles représentent la condition sine qua non de l'existence d'un marché en donnant à voir le cinéma africain, elles ferment les unes après les autres malgré un public qui fait preuve d'un engouement grandissant pour l'image. On constate en effet que les séances de TV collectives, les ventes de vidéos à la sauvette et les offres de vidéoclubs ne cessent d'augmenter.

[...] Face aux problèmes de rentabilité des salles de cinéma "classiques", l'association Des Cinémas pour l'Afrique mise sur les avantages offerts par les nouvelles technologies numériques qui permettent de réduire considérablement les coûts d'exploitation. Elles rendent également possible le développement de nouveaux lieux culturels, consacrés non seulement au cinéma, mais aussi à la vidéo, à l'image et à la création artistique. Le projet pilote *Le Soudan Ciné à Bamako* sera mis en place.

**Source :**

- [Culturesfrance](#)

## **Autres actualités d'intérêt**

### **Le Forum mondial U-40 : un débat international sur la diversité culturelle et la mise en œuvre de la Convention de l'Unesco**

Le Forum mondial U-40 se tiendra à Paris, du 12 au 14 juin, en amont de la prochaine Conférence des Parties à la convention de 2005 de l'Unesco sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.

Le Forum mondial U-40 est l'activité principale du programme U-40 de renforcement des capacités « Diversité Culturelle 2030 » (2008-2010) initié par la Commission allemande pour l'UNESCO. Le programme U-40 offre aux Européens de moins de 40 ans – étudiants de 3e cycle, doctorants, jeunes professionnels et experts qualifiés – l'occasion de participer à un débat international sur la diversité culturelle et sur la mise en œuvre de la Convention de l'UNESCO sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles.

Le Forum est organisé par la Commission allemande pour l'UNESCO et la Fédération internationale des coalitions pour la diversité culturelle.

**Source :**

- [Fédération internationale des conseils des arts et agences culturelles](#)

## **Le festival Présence autochtone s'ouvre cette année à la culture**

## Ma'ohi de Polynésie française

La 19<sup>e</sup> édition du festival Présence autochtone aura lieu à Montréal du 11 au 21 juin. Bien qu'il se présente comme une grande fête des arts autochtones des Amériques, cet événement s'ouvre aussi à d'autres continents. À preuve, le spécial Polynésie française qui offre cette année un rendez-vous avec la culture Ma'ohi. Cinéma, danse, littérature, arts visuels, métiers d'art et traditions seront au menu. Un exemple parmi tant d'autres pour illustrer cette riche programmation : l'atelier de poésie « De Tahiti à Wendake » qui propose une expérience de création et d'écriture en plongée dans la diversité culturelle et identitaire des Premières Nations (Québec) et du peuple Ma'ohi (Tahiti).

D'autres volets de ce festival illustrent son ouverture sur le monde, dont le volet cinéma qui présente des films provenant d'une dizaine de pays et le colloque *Regards autochtones* qui veut créer des ponts entre le monde universitaire et le monde du cinéma autochtone, ainsi qu'avec des acteurs culturels des communautés autochtones locales.

### Source :

- [Site Internet de Présence autochtone](#)

Haut de la page 

## Inauguration prochaine de la Saison de la Turquie en France

Du 1<sup>er</sup> juillet 2009 au 31 mars 2010, la Turquie sera omniprésente dans l'Hexagone dans le cadre de la *Saison de la Turquie en France*. « Plus de 300 événements culturels, économiques et sociaux permettront de découvrir l'effervescence, la jeunesse et la modernité de ce pays, trop méconnu en France et souvent réduit à de faux clichés », indique Culturesfrance dans son site Internet.

« Faisant écho au succès du *Printemps Français* organisé dans différentes villes turques en 2006, cette Saison se donne pour mission d'encourager les échanges et le tourisme culturel mais aussi les coopérations entre les institutions culturelles et artistiques et les organisations non gouvernementales turques et françaises. Parallèlement, elle ambitionne de favoriser les interactions à tous niveaux en vue de renforcer et de pérenniser le dialogue en matière de coopération éducative, scientifique et académique, ainsi que dans le domaine économique.

Avec sa population parmi les plus jeunes et dynamiques du monde, la Turquie se définit non seulement avec sa richesse patrimoniale et historique mais aussi avec son dynamisme créatif, son évolution sociale et sa structure à multiples facettes. La programmation de la Saison de la Turquie en France vise à refléter toute la diversité de sa culture en soulignant la volonté de changement et d'ouverture d'une Turquie mosaïque et mettre en exergue l'apport de la Turquie à la culture européenne.

[...] De nombreux événements seront organisés dans les grandes villes comme Paris, Lille, Marseille, Lyon, Strasbourg et Bordeaux mais également sur l'ensemble du territoire français. Des expositions patrimoniales, d'art contemporain, d'architecture et de photographie; des spectacles de théâtre, de danse et d'arts de la rue; des concerts de musique classique et contemporaine; des événements célébrant le cinéma, des débats d'idées, des projets de coopération éducative et de nombreuses manifestations littéraires auront lieu durant toute la Saison ».

### Source :

- [Culturesfrance](#)

Haut de la page 



© Gouvernement du Québec, 2007